



Sistema di monitoraggio della glicemia  
per cani e gatti per uso veterinario

PETRACKR®  
Manuale d'uso dell'app  
per Android e iOS



Grazie per aver scelto PETRACKR®!

Il sistema di monitoraggio della glicemia per uso veterinario PETRACKR® è una delle ultime innovazioni di Universal Biosensors.

Utilizzando l'app PETRACKR® insieme al glucometro PETRACKR® è possibile monitorare efficacemente il diabete del proprio animale. L'app permette di tenere traccia con facilità dei livelli glicemici e di altri fattori legati allo stile di vita dell'animale.

Grazie all'app PETRACKR®, all'apposito glucometro e alle strisce reattive, i proprietari possono assicurarsi che il loro animale riceva un'assistenza di qualità, paragonabile a quella fornita ai pazienti umani.

## Prima di iniziare

Se si utilizza l'applicazione con un glucometro PETRACKR<sup>®</sup>, leggere il Manuale utente del glucometro PETRACKR<sup>®</sup>, scaricabile dal sito web:

[www.support.universalbiosensors.com/en/knowledge/petrackr-user-guide](http://www.support.universalbiosensors.com/en/knowledge/petrackr-user-guide)  
oppure scansionare il codice QR riportato di seguito.



### ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

#### AVVERTIMENTO:

- Quando si utilizza il sistema PETRACKR<sup>®</sup> su più cani e gatti, prendere sempre in considerazione il rischio di trasmissione di malattie infettive o altri agenti patogeni ematici.
- Solo per test su cani e gatti.
- Non per uso umano.

#### Destinazione d'uso

L'app PETRACKR<sup>®</sup> consente di avere a disposizione un display secondario oltre a quello del glucometro PETRACKR<sup>®</sup> per monitorare la glicemia di cani e gatti nell'ambito di un programma di gestione del diabete. È destinato all'impiego da parte dei medici veterinari e dei proprietari di animali.

Il sistema di monitoraggio della glicemia per uso veterinario PETRACKR<sup>®</sup> è destinato alla

misurazione quantitativa del glucosio (zucchero) in campioni di sangue intero capillare fresco prelevati dalla pinna (padiglione auricolare) o dal cuscinetto plantare dell'animale. Il sistema è progettato per essere utilizzato con un unico animale e non deve essere condiviso.

Il sistema di monitoraggio della glicemia per uso veterinario PETRACKR<sup>®</sup> è destinato all'uso diagnostico in vitro per il monitoraggio della glicemia di cani e gatti nell'ambito di un programma di gestione del diabete. È destinato all'impiego da parte dei medici veterinari e dei proprietari di animali. Il sistema di monitoraggio della glicemia per uso veterinario PETRACKR<sup>®</sup> non è indicato per pazienti/animali in condizioni critiche, in stato di shock, disidratati o iperosmolari.

#### Tecnologia wireless Bluetooth<sup>®</sup>

La tecnologia wireless Bluetooth<sup>®</sup> è utilizzata su alcuni smartphone e molti altri dispositivi. Il glucometro PETRACKR<sup>®</sup> utilizza la tecnologia wireless Bluetooth<sup>®</sup> per connettersi a dispositivi wireless compatibili a cui può inviare i risultati della glicemia dei pazienti/animali. Il glucometro PETRACKR<sup>®</sup> è progettato per funzionare con l'app PETRACKR<sup>®</sup>.

Per informazioni sui dispositivi wireless compatibili con il proprio glucometro PETRACKR<sup>®</sup> e dove/come scaricare l'app PETRACKR<sup>®</sup> sul dispositivo, visitare il sito <http://www.universalbiosensors.com/products/petrackr/> oppure scansionare il codice QR riportato di seguito.

Quando si utilizza il sistema PETRACKR<sup>®</sup> si consiglia di associare il glucometro PETRACKR<sup>®</sup> a un dispositivo wireless compatibile e di tenere traccia dei risultati.

**Per le istruzioni per l'associazione, vedere**

**pagina 7** e consultare il Manuale utente del glucometro PETRACKR®.

Se si verificano problemi di interferenza, provare ad allontanare il glucometro dalla fonte dell'interferenza. Per risolvere il problema è anche possibile spostare il dispositivo elettronico o riorientare l'antenna.

Queste indicazioni servono a evitare che il glucometro possa disturbare il funzionamento di altri dispositivi elettronici posti nelle vicinanze. Analogamente, il funzionamento del glucometro non dovrebbe essere disturbato da altri dispositivi elettronici.

**AVVERTIMENTO:** il glucometro invia i risultati del test al dispositivo wireless compatibile tramite Bluetooth®. Onde evitare che i risultati di pazienti/animali di altre persone vengano trasmessi al proprio dispositivo wireless compatibile, **NON** consentire a nessun altro di utilizzare il glucometro per misurare la glicemia del proprio paziente/animale.

**AVVERTIMENTO:** nei luoghi in cui l'uso del telefono cellulare non è consentito, come gli ospedali, alcuni studi professionali sanitari e aerei, il Bluetooth® deve essere disattivato. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale utente di PETRACKR®. Marchio Bluetooth®

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e il loro utilizzo da parte di Universal Biosensors Pty. Ltd. è autorizzato con licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

## Indice

<b>PRIMA DI INIZIARE</b>	<b>3</b>
ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI	3
Destinazione d'uso	3
Tecnologia wireless Bluetooth®	3
<b>INDICE</b>	<b>5</b>
<b>SIMBOLI E ICONE VISUALIZZATI SULL'APP PETRACKR®</b>	<b>7</b>
<b>DOWNLOAD E INSTALLAZIONE DELL'APP PETRACKR®</b>	<b>8</b>
PER INSTALLARE L'APP SU ANDROID	8
PER INSTALLARE L'APP SU IOS	8
DISPOSITIVI WIRELESS COMPATIBILI	9
<b>CONFIGURAZIONE INIZIALE</b>	<b>10</b>
<b>CREAZIONE DI UN ACCOUNT UTENTE</b>	<b>11</b>
ACCESSO CON INDIRIZZO E-MAIL	11
ACCESSO CON ID GOOGLE/APPLE:	11
Autenticazione con account Google	11
Autenticazione con account Apple (solo iOS)	12
TERMINI E CONDIZIONI E INFORMATIVA SULLA PRIVACY	12
PAGINA DI REGISTRAZIONE	13
VERIFICA E-MAIL	13
<b>CREAZIONE DEL PRIMO PROFILO PET</b>	<b>15</b>
AGGIUNTA DI UN PROFILO PET CON IL GLUCOMETRO PETRACKR®	15
Associazione del glucometro	16
Collegamento a un profilo sul glucometro	16
AGGIUNTA DI UN PROFILO PET SENZA IL GLUCOMETRO PETRACKR®	17
AGGIUNTA DI INFORMAZIONI SULL'ANIMALE	17
COLLEGAMENTO DI UN PROFILO PET ESISTENTE AL GLUCOMETRO	18
<b>PANNELLO DI CONTROLLO</b>	<b>19</b>
AGGIUNTA DI DATI SULLA GLICEMIA	19
Sincronizzazione con il glucometro	19
INSERIMENTO MANUALE DI DATI SULLA GLICEMIA	20
AGGIUNTA DI DATI SUI PASTI	21
AGGIUNTA DI DATI SULL'INSULINA	21
AGGIUNTA DI DATI SULL'ESERCIZIO FISICO	22
<b>PROMEMORIA</b>	<b>23</b>
<b>NOTIFICHE</b>	<b>24</b>

<b>LOGBOOK (REGISTRO)</b>	<b>25</b>
<b>GRAFICI</b>	<b>26</b>
PANNELLO DEL GRAFICO	27
PANNELLO RIEPILOGATIVO	28
<b>REPORT</b>	<b>29</b>
REPORT PDF	30
Grafico riepilogativo	30
Riepilogo eventi	30
Grafico della glicemia	31
<b>IMPOSTAZIONI DELL'ACCOUNT</b>	<b>32</b>
PROFILO UTENTE	33
Aggiornamento del nome	33
Modifica della password	33
Eliminazione dell'account	34
PASSWORD DIMENTICATA	35
PROFILO PET	36
<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b>	<b>37</b>
ASSISTENZA CLIENTI	37
MESSAGGI DI ERRORE E ALTRI MESSAGGI	37

## Simboli e icone visualizzati sull'app PETRACKR®

 Campi obbligatori	 Per contrassegnare il promemoria come eseguito
 Mostra password	 Promemoria eseguito
 Nascondi password	 Aggiorna elenco glucometri
 Attività in corso	 Tipo di gatto/animale
 Dettagli	 Tipo di cane/animale
 Glucometri	 Promemoria in scadenza
 Promemoria lettura glicemia, registro o promemoria	 Promemoria eseguito
 Lettura glicemia con il glucometro	 Promemoria scaduti
 Aggiunta di dati relativi a glicemia, pasti, dosi di insulina ed esercizio fisico	 Collegamento profilo pet al glucometro PETRACKR®
 Visualizzazione ultima lettura della glicemia del glucometro	 Altre impostazioni
 Glucometro non collegato, sincronizzazione non disponibile	 Pulsante Indietro/Precedente
 Note sulla dieta seguita o sulle scelte alimentari	 Pulsante Avanti/Successivo
 Note sulla somministrazione di insulina	 Modifica profilo pet
 Promemoria	 Modifica foto dell'animale
 Note sulle abitudini o sull'attività fisica dell'animale	 Zoom avanti sul grafico per una visione dettagliata dei dati
 Aggiunta di un promemoria per glicemia, pasti, insulina ed esercizio fisico	 Zoom indietro sul grafico per visualizzare più dati
 Aggiunta di dati relativi a glicemia, pasti, dosi di insulina ed esercizio fisico	 Profilo pet collegato al glucometro PETRACKR®
 Attiva fotocamera per scattare foto dell'animale	 Apri Galleria per selezionare foto dell'animale
 Vai al pannello di controllo	 Visualizza registro glicemia, pasti, insulina ed esercizio fisico dell'animale
 Visualizza grafici della glicemia	 Genera report di riepilogo
 Aggiungi nuovo profilo pet	

## Download e installazione dell'app PETRACKR®

Per informazioni sui dispositivi e i sistemi operativi supportati, consultare il sito web di Universal Biosensors.

Cercare l'app "PETRACKR" di Universal Biosensors in Google Play o nell'App Store di Apple sul dispositivo compatibile.

Oppure

Scansionare il codice QR corrispondente al dispositivo da installare sulla piattaforma utilizzata.

Durante il processo di installazione potrebbe essere richiesto di verificare le credenziali dell'account Google/Apple.

### Per installare l'app su Android



### Per installare l'app su iOS



## **Dispositivi wireless compatibili**

Per informazioni sui dispositivi wireless compatibili con il proprio glucometro PETRACKR® e dove/come scaricare l'app PETRACKR® sul dispositivo wireless compatibile, visitare il sito:

[www.universalbiosensors.com/products/petrackr/](http://www.universalbiosensors.com/products/petrackr/)

oppure scansionare il codice QR riportato di seguito.



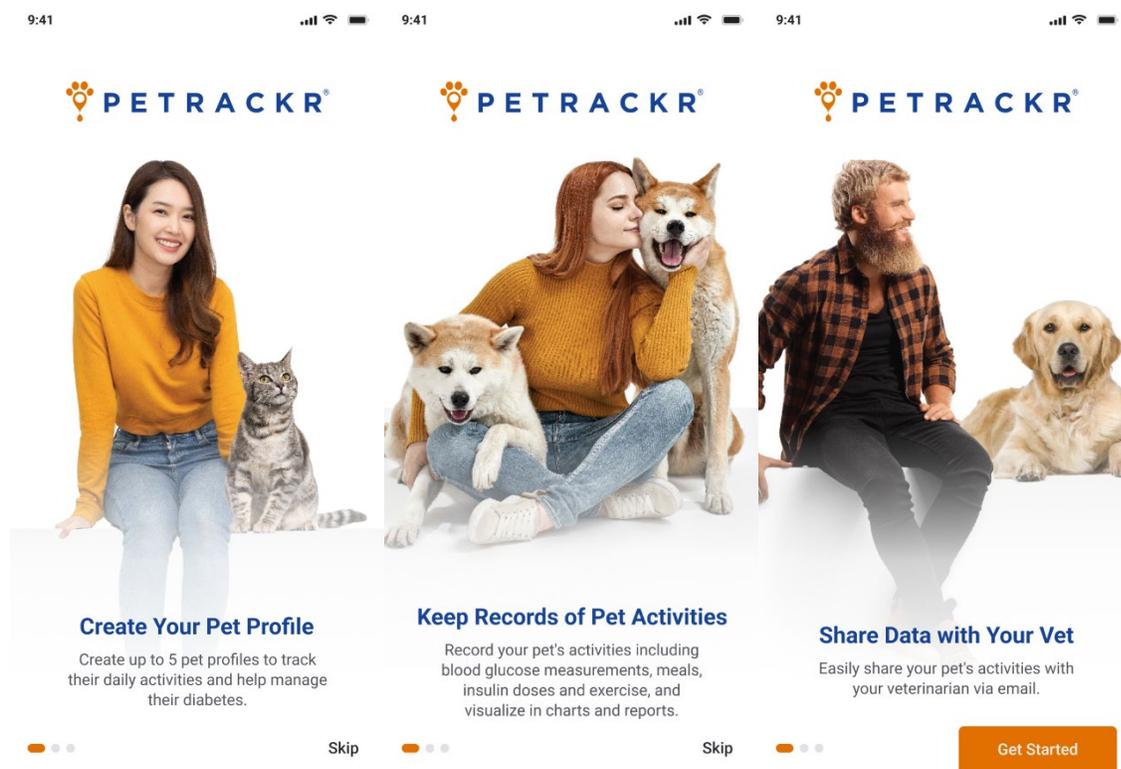
## Configurazione iniziale

Dopo aver installato correttamente l'app, toccare l'icona PETRACKR® per avviarla. Si aprirà la schermata iniziale, che rimarrà visualizzata per 5 secondi.

Le schermate introduttive forniscono informazioni di base sulle funzionalità dell'app.

È possibile scorrere tra le schermate o scegliere di saltarle per procedere alla schermata finale.

Per iniziare la procedura di login, toccare Get Started (Inizia).



## Creazione di un account utente

L'app offre la comodità di accedere utilizzando le credenziali del proprio account Google o Apple, se già in uso. In alternativa, è possibile creare un account con un indirizzo e-mail valido.

### Accesso con indirizzo e-mail

Se l'account PETRACKR® è già stato verificato, inserire l'indirizzo e-mail e la password corretti, quindi toccare Log In (Accesso).

Se è già stato creato un profilo di un animale ("profilo pet"), si verrà reindirizzati al pannello di controllo ([vedere pagina 17](#)), altrimenti verrà visualizzata una schermata in cui verrà chiesto se si dispone di un glucometro PETRACKR®, dopodiché sarà possibile creare un profilo pet ([vedere pagina 15](#)).

**Nota:** se si è dimenticata la password [vedere pagina 35](#).

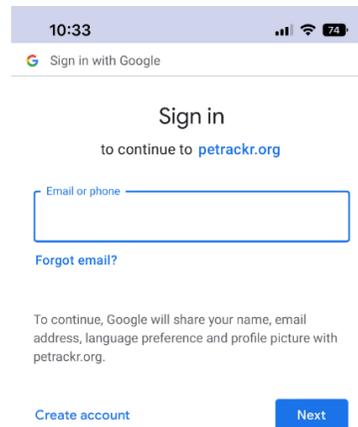
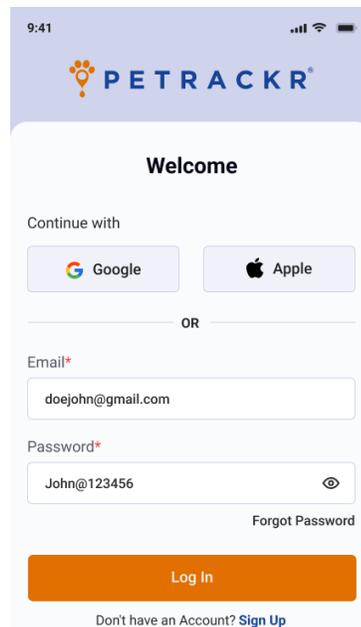
### Accesso con ID Google/Apple:

#### Autenticazione con account Google

È possibile effettuare il login utilizzando le credenziali di autenticazione di Google sia su Android che su iOS.

Per effettuare il login con l'autenticazione Google, toccare il pulsante Google. Potrebbe essere chiesto di verificare le credenziali dell'account Google.

Dopo la verifica, verrà chiesto di autorizzare l'app PETRACKR® ad accedere all'account Google. Una volta consentito l'accesso, si verrà reindirizzati all'app PETRACKR®.

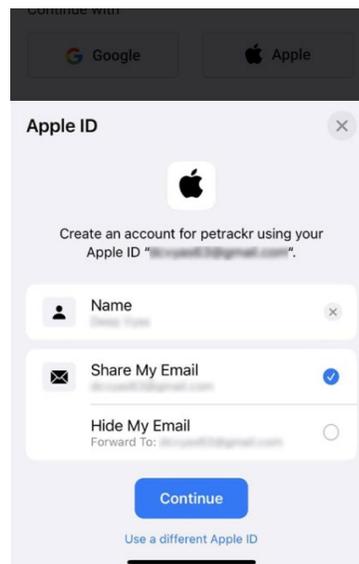


Selezionare il proprio paese, quindi toccare il pulsante Create Account (Crea account) per creare un account.

## Autenticazione con account Apple (solo iOS)

Per effettuare il login con l'autenticazione Apple, toccare il pulsante Apple. Potrebbe essere richiesta l'autorizzazione a creare un account PETRACKR® utilizzando l'ID Apple. Durante la creazione dell'account PETRACKR® è possibile scegliere di mantenere privato l'ID Apple e di non condividere il proprio indirizzo e-mail. Potrebbe essere richiesto di verificare le credenziali Apple. Al termine, si verrà reindirizzati all'app PETRACKR®.

Selezionare il proprio paese, quindi toccare il pulsante Create Account (Crea account) per creare un account.

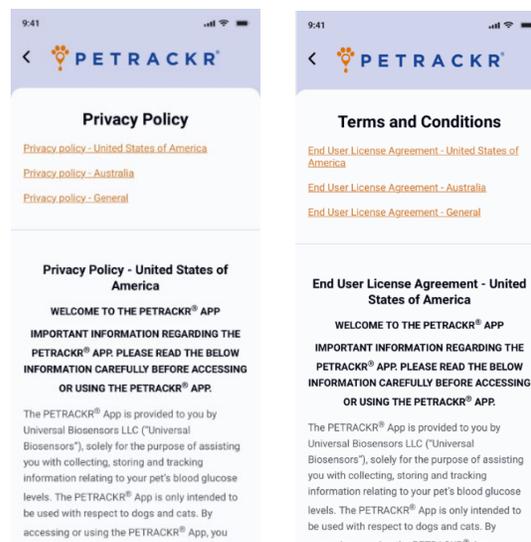


## Termini e condizioni e informativa sulla privacy

Queste informazioni sono consultabili in qualsiasi momento.

1. Disconnettersi dall'account PETRACKR® ([vedere pagina 32](#)).
2. Toccare il pulsante Sign Up (Registrazione) nella pagina Login (Accesso) ([vedere pagina 11](#)).
3. Scorrere verso il basso fino alla fine della pagina di registrazione e toccare il link Privacy Policy and Terms & Conditions (Informativa sulla privacy e Termini e condizioni) per leggere i termini e condizioni e le informative sulla privacy.

Sono inoltre disponibili collegamenti per visualizzare i termini e le condizioni generali e l'informativa sulla privacy per Stati Uniti e Australia.



## Pagina di registrazione

Se non si dispone di un account creato in precedenza, toccare **Sign Up (Registrazione)** nella parte inferiore della pagina di login ([vedere pagina 11](#)).

Nella finestra Get Started (Inizia), inserire i propri dati come nome, indirizzo e-mail, password e paese nei relativi campi. La password prescelta deve soddisfare i seguenti criteri:

- Essere composta da almeno otto caratteri.
- Combinazione di lettere maiuscole e minuscole.
- Contenere almeno un numero e un carattere speciale.

Leggere e accettare i termini e le condizioni, se del caso.

Toccare il pulsante Sign Up (Registrazione), se abilitato, per completare il processo di registrazione.

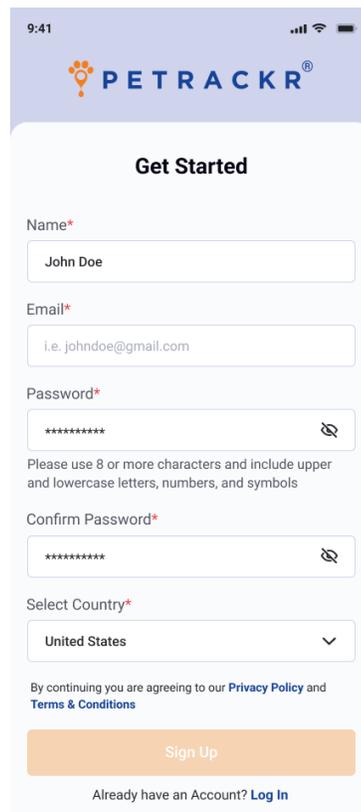
**Nota:** il pulsante Sign Up (Registrazione) è abilitato solo se tutti i campi obbligatori (identificati con un asterisco rosso **\***) sono compilati con informazioni valide e la password soddisfa i criteri specificati.

## Verifica e-mail

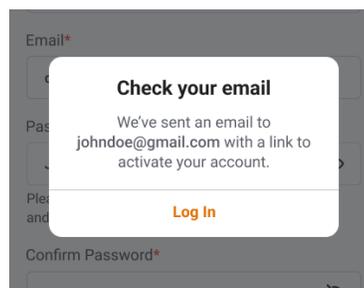
Una volta completata con successo la procedura di registrazione, si riceverà un'e-mail con un link per attivare l'account.

Dopo aver inserito un indirizzo e-mail valido, apparirà un popup in cui si chiederà di verificare l'e-mail per completare la procedura di registrazione.

Non sarà possibile accedere all'app fino a quando non sarà stata completata la verifica dell'e-mail.



Toccare il pulsante di login nel popup per procedere alla schermata Login (Accesso).

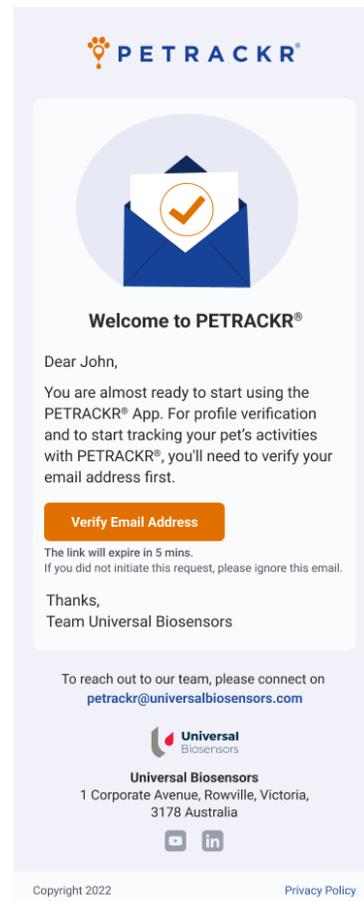


Controllare la posta elettronica. Si dovrebbe ricevere un'e-mail proveniente da:  
[petrackr@universalbiosensors.com](mailto:petrackr@universalbiosensors.com)

Toccare  all'interno dell'e-mail per verificare l'indirizzo e-mail.

Successivamente si riceverà un messaggio in cui si comunicherà se la verifica dell'e-mail è avvenuta correttamente o non è andata a buon fine.

Il link per la verifica sarà valido per 5 minuti.



## Creazione del primo profilo pet

Per accedere alle caratteristiche e funzionalità dell'app, è necessario aggiungere almeno un profilo per un animale ("profilo pet").

Se è già stato aggiunto un profilo pet all'account, si verrà reindirizzati alla schermata principale ([vedere pagina 17](#)).

L'app consente di creare un profilo pet con o senza il glucometro PETRACKR®.

Dopo aver effettuato l'accesso all'applicazione, verrà visualizzata una schermata in cui si chiederà di confermare di avere a disposizione un glucometro PETRACKR®.

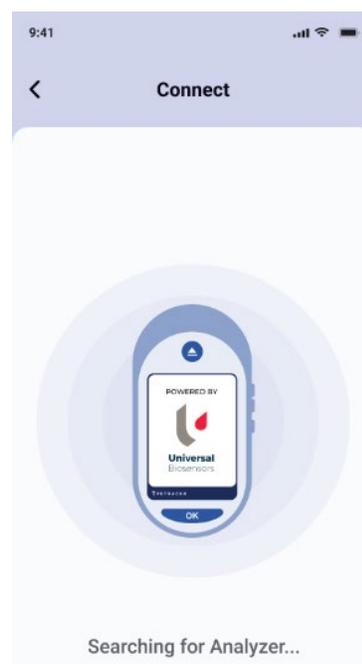
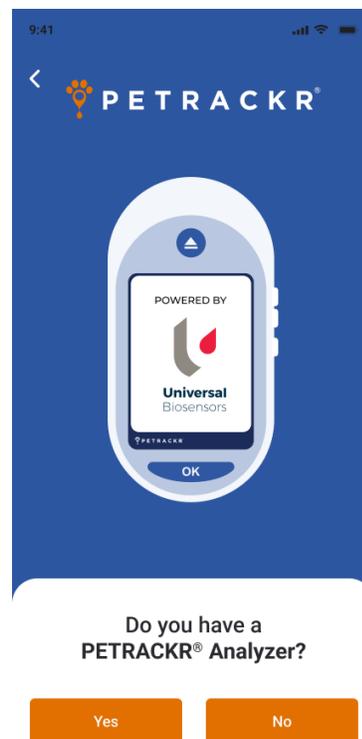
Per collegare un profilo pet al glucometro PETRACKR®, toccare il pulsante Yes (Sì) nella schermata di conferma della disponibilità di un glucometro PETRACKR®. Per creare un profilo senza glucometro, selezionare No.

### **Aggiunta di un profilo pet con il glucometro PETRACKR®**

Se si è indicato di avere a disposizione un glucometro PETRACKR®, verrà chiesto di proseguire la procedura di configurazione sul glucometro. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per accendere e associare il glucometro PETRACKR®.

È possibile scorrere tra le schermate o scegliere di saltarle per procedere alla schermata finale. Per ulteriori istruzioni sulla procedura di associazione del glucometro PETRACKR® consultare il Manuale utente di PETRACKR®.

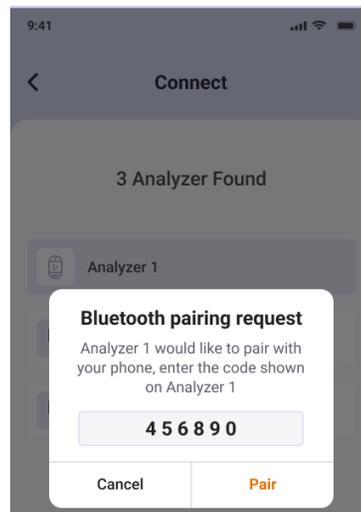
Toccare Continue (Continua) per attivare il Bluetooth sul dispositivo mobile e iniziare la ricerca del glucometro PETRACKR®.



## Associazione del glucometro

Al termine della ricerca verrà visualizzato un elenco di tutti i glucometri PETRACKR® presenti nelle vicinanze.

È possibile toccare qualsiasi glucometro che si desidera associare. Sul glucometro PETRACKR® verrà visualizzato un PIN. Inserire il PIN nell'app per associare il glucometro.

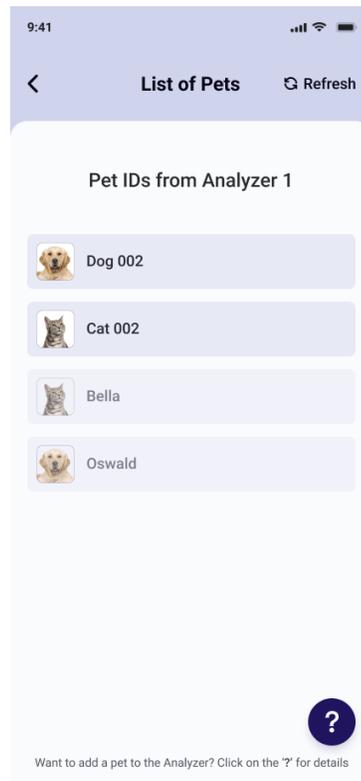


## Collegamento a un profilo sul glucometro

L'app visualizzerà gli ID pet disponibili sul glucometro PETRACKR®.

Toccare l'ID pet che si desidera collegare all'app. Se gli ID pet del glucometro non vengono visualizzati nell'elenco pur essendo visualizzati sul glucometro associato, toccare il pulsante  Refresh.

**Nota:** se non viene visualizzato alcun ID pet, è necessario crearne uno sul glucometro PETRACKR®. Affinché sia possibile collegare un profilo pet all'app, questo deve essere stato precedentemente creato sul glucometro PETRACKR®. Per ulteriori istruzioni sulla creazione di un profilo sul glucometro PETRACKR®, toccare il pulsante  oppure consultare il Manuale utente di PETRACKR®. In alternativa, toccare Add Pet Manually (Aggiunta profilo pet manuale) per creare un profilo pet senza collegamento a un glucometro.



## Aggiunta di un profilo pet senza il glucometro PETRACKR®

Se è stato selezionato No nella schermata di conferma della disponibilità di un glucometro PETRACKR®, si verrà reindirizzati alla schermata Add Pet (Aggiungi pet).

### Aggiunta di informazioni sull'animale

Nella schermata Add Pet (Aggiungi pet) è possibile inserire i dati dell'animale.

Il nome dell'animale visualizzato sul glucometro verrà aggiornato (se collegato all'ID pet). La data di nascita serve per determinare l'età dell'animale.

Una volta completato, toccare Save and Continue (Salva e continua) per registrare l'animale nell'applicazione.

Quando verrà richiesto, selezionare Add (Aggiungi) per aggiungere il profilo di un altro animale oppure su Continue (Continua) per visualizzare il pannello di controllo.

**Nota:** l'app PETRACKR® consente di registrare un massimo di cinque animali

9:41

Add Pet

Pet's Name\*  
Oswald

Select Pet Species\*  
Dog

BG Range (mg/dL)\*  
70 low 143 high  
Standard value based on pet species

Insulin Dose (IU)  
10

Pet's Date of Birth  
20 Jan 2021

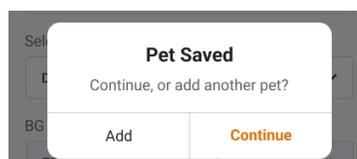
Gender  
Male

Breed  
Australian Shepherd

Weight (kg)  
27

Notes  
Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Aenean commodo ligula eget dolor Aenean massa. Cum sociis natoque penatibus et magnis dis parturient montes,

Save & Continue



## Collegamento di un profilo pet esistente al glucometro

Un profilo pet creato nell'applicazione può anche essere collegato a un ID pet sul glucometro PETRACKR®.

Nell'app PETRACKR® passare al profilo pet che si desidera collegare al glucometro.

Toccare  per avviare la procedura di collegamento. Verrà visualizzata la schermata Pair Analyzer (Associa glucometro).

Associare il glucometro al dispositivo. L'app prevede quindi una serie di passaggi per eseguire la procedura di associazione. Per ulteriori istruzioni, consultare il Manuale utente di PETRACKR®.

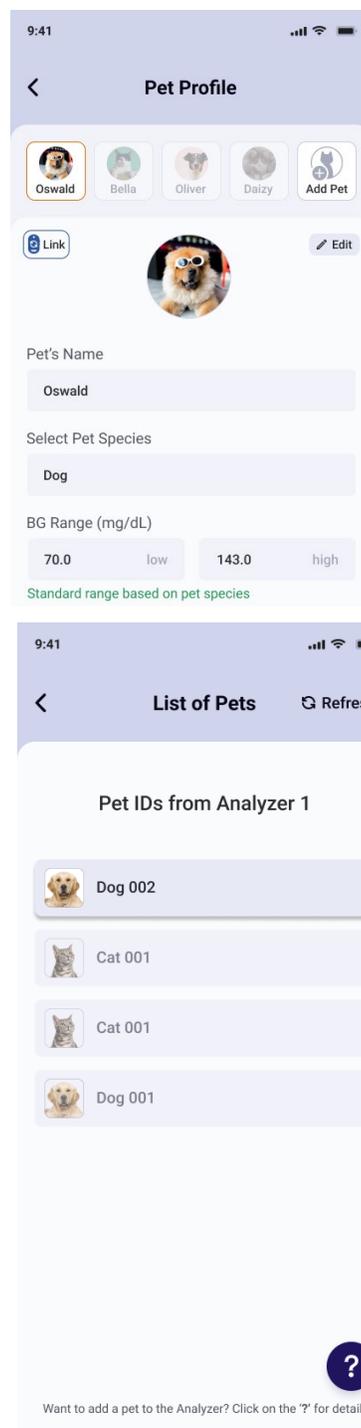
Se l'associazione con il glucometro PETRACKR® è stata eseguita correttamente, verrà visualizzata la schermata List of Pets (Elenco pet), in cui viene visualizzato l'elenco dei profili degli animali disponibili sul glucometro.

Sul glucometro, selezionare l'ID pet che si desidera collegare. I profili pet già collegati sono oscurati e non possono essere selezionati. Se il profilo richiesto non appare nell'elenco pur essendo disponibile sul glucometro associato, toccare il pulsante .

**Nota:** affinché sia possibile collegare un profilo pet all'app, questo deve essere stato precedentemente creato sul glucometro PETRACKR®. Per ulteriori istruzioni sulla creazione di un profilo sul glucometro

PETRACKR®, toccare il pulsante  oppure consultare il Manuale utente di PETRACKR®.

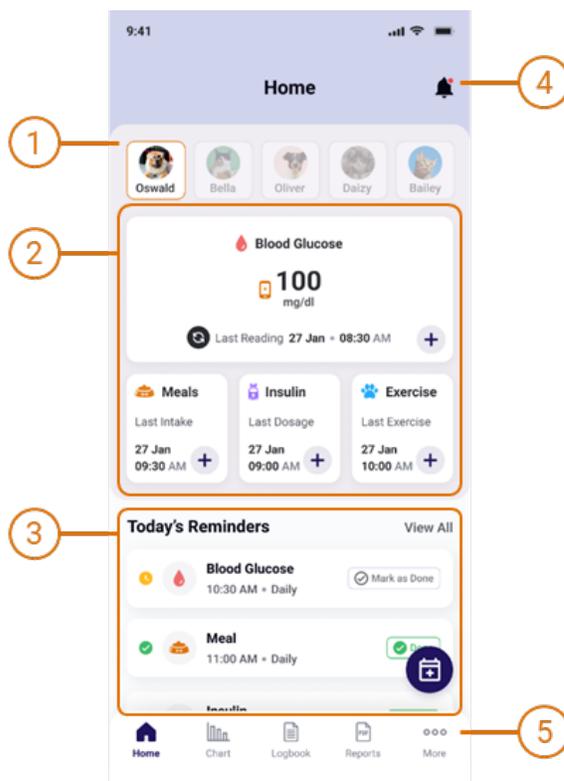
Una volta creato il collegamento, verrà visualizzata la schermata del profilo pet e l'icona  verrà sostituita dall'icona verde del glucometro . I dati verranno sincronizzati automaticamente.



## Pannello di controllo

Il pannello di controllo consente di accedere a varie funzioni per eseguire tutte le operazioni previste dall'app PETRACKR®:

1. Gestire i profili pet e passare facilmente dall'uno all'altro.
2. Visualizzare i dati più recenti e aggiungere dati relativi all'animale selezionato.
  - Registrare le misurazioni della glicemia (è richiesto un glucometro associato)
  - Registrare pasti, dosi di insulina ed esercizio fisico per un animale
3. Gestire i promemoria relativi a un animale per tipo di evento, p. es. pasto, dose di insulina o esercizio fisico.
4. Visualizzare le notifiche.
5. Accedere ai grafici, al registro, ai report e alle impostazioni dell'applicazione.



### Aggiunta di dati sulla glicemia

Per aggiungere i risultati dei test della glicemia di animali selezionati è possibile procedere in due modi.

#### Sincronizzazione con il glucometro

Accendere il glucometro. Toccare l'icona  sul pannello di controllo. In questo modo, i dati verranno caricati direttamente da un glucometro precedentemente associato.

**Nota:** per eseguire la sincronizzazione è necessario attivare il Bluetooth sia sul dispositivo che sul glucometro.

## Inserimento manuale di dati sulla glicemia

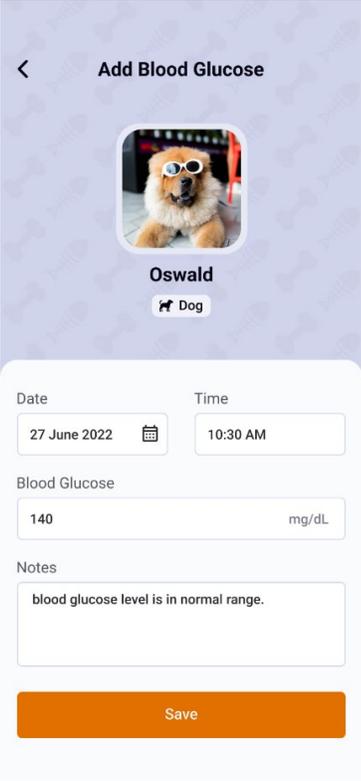
Per l'inserimento manuale, toccare **+** nella finestra Blood Glucose (Glicemia). Si aprirà la schermata Add Blood Glucose (Aggiungi glicemia).

Impostare la data, l'ora e il valore della misurazione. È anche possibile inserire delle note.

Toccare Save (Salva) per salvare la voce nel Pets Logbook (Registro pet).

**Nota:** è possibile registrare solo dati relativi agli ultimi 7 giorni.

**Nota:** l'inserimento manuale di dati relativi alla glicemia è possibile solo se il glucometro PETRACKR® è stato collegato in precedenza.



The screenshot displays the 'Add Blood Glucose' interface. At the top, there is a back arrow and the title 'Add Blood Glucose'. Below this is a circular profile picture of a dog named 'Oswald' with a 'Dog' icon underneath. The form contains the following fields:

- Date:** 27 June 2022 (with a calendar icon)
- Time:** 10:30 AM
- Blood Glucose:** 140 mg/dL
- Notes:** blood glucose level is in normal range.

A prominent orange 'Save' button is located at the bottom of the form.

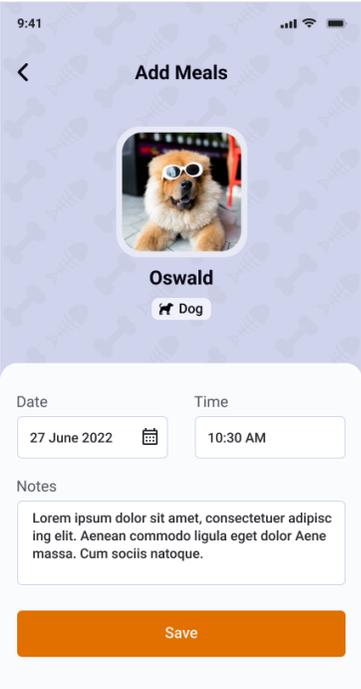
## Aggiunta di dati sui pasti

Per registrare un pasto, toccare la finestra Meal (Pasto) nel pannello di controllo. Si aprirà la schermata Add Meals (Aggiungi pasti).

Impostare la data e l'ora del pasto. È anche possibile inserire delle note.

Toccare Save (Salva) per salvare la voce nel Pets Logbook (Registro pet).

**Nota:** è possibile registrare solo dati relativi agli ultimi 7 giorni.



9:41

< Add Meals



Oswald

 Dog

Date: 27 June 2022 

Time: 10:30 AM

Notes

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Aenean commodo ligula eget dolor Aenean massa. Cum sociis natoque.

Save

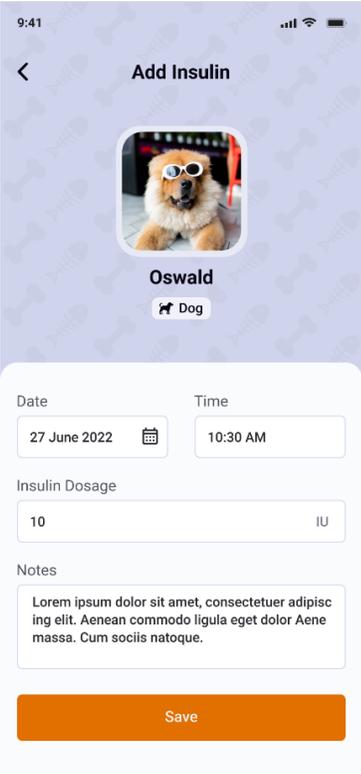
## Aggiunta di dati sull'insulina

Per registrare una dose di insulina, toccare la finestra Insulin (Insulina) nel pannello di controllo. Si aprirà la schermata Add Insulin (Aggiungi insulina).

Impostare la data e l'ora di somministrazione della dose di insulina e, se necessario, aggiornare il campo Insulin Dosage (Dosaggio insulina). È anche possibile inserire delle note.

Toccare Save (Salva) per salvare la voce nel Pets Logbook (Registro pet).

**Nota:** è possibile registrare solo dati relativi agli ultimi 7 giorni.



9:41

< Add Insulin



Oswald

 Dog

Date: 27 June 2022 

Time: 10:30 AM

Insulin Dosage: 10 IU

Notes

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Aenean commodo ligula eget dolor Aenean massa. Cum sociis natoque.

Save

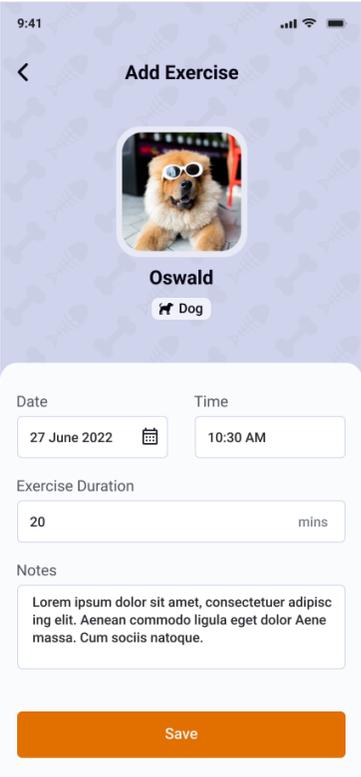
## Aggiunta di dati sull'esercizio fisico

Per registrare un'attività fisica, toccare la finestra Exercise (Esercizio fisico) nel pannello di controllo. Si aprirà la schermata Add Exercise (Aggiungi esercizio fisico).

Impostare la data, l'ora e la durata dell'esercizio fisico. È anche possibile inserire delle note.

Toccare Save (Salva) per salvare la voce nel Pets Logbook (Registro pet).

**Nota:** è possibile registrare solo dati relativi agli ultimi 7 giorni.



9:41

Add Exercise

Oswald  
Dog

Date: 27 June 2022

Time: 10:30 AM

Exercise Duration: 20 mins

Notes: Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Aenean commodo ligula eget dolor Aenean massa. Cum sociis natoque.

Save

## Promemoria

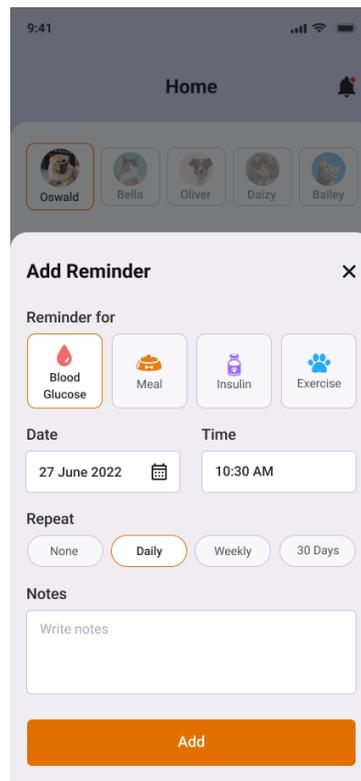
Per aggiungere un promemoria, toccare il pulsante Reminder (Promemoria)  nel pannello di controllo. Si aprirà la schermata Add Reminder (Aggiungi promemoria). È possibile selezionare il tipo di promemoria che si desidera creare, p. es, glicemia, pasto o insulina.

Impostare la data e l'ora per il promemoria. È anche possibile inserire delle note. Sono previste quattro opzioni per la frequenza di ripetizione dei promemoria:

- **None (Nessuna ripetizione):** selezionando questa opzione, il promemoria verrà attivato una sola volta e non verrà ripetuto.
- **Daily (Giornaliero):** selezionando questa opzione, il promemoria impostato verrà ripetuto ogni giorno.
- **Weekly (Settimanale):** selezionando questa opzione, il promemoria impostato verrà ripetuto ogni 7 giorni.
- **30 days (30 giorni):** selezionando questa opzione, il promemoria impostato verrà ripetuto ogni 30 giorni.

Toccare Add (Aggiungi) per salvare il promemoria.

All'orario impostato per il promemoria si riceverà una notifica sul dispositivo ([vedere pagina 24](#)).



## Notifiche

Quando viene attivata una notifica, il dispositivo la visualizza nella barra delle notifiche. Selezionando la notifica, si verrà reindirizzati al pannello di controllo.

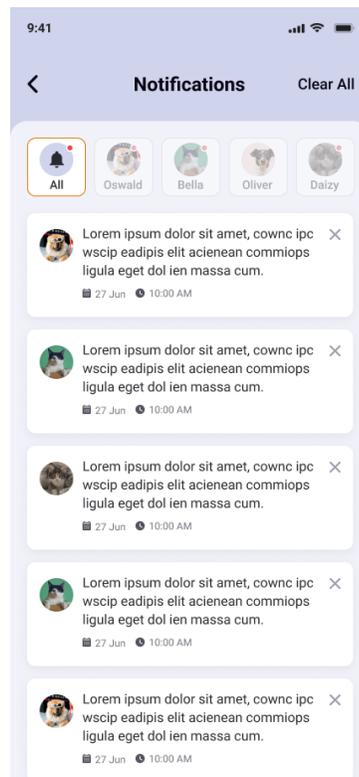
Le notifiche verranno ricevute all'interno e all'esterno dell'app a seconda del tipo di promemoria.

Per visualizzare le notifiche, toccare l'icona  in alto a destra nel pannello di controllo.

Selezionando un profilo pet si vedranno le notifiche relative a quello specifico animale.

Selezionando All (Tutti), verranno visualizzate le notifiche relative a tutti i profili pet disponibili.

Le notifiche possono essere annullate singolarmente selezionando il pulsante  nelle impostazioni di ciascuna notifica. L'opzione Clear All (Annulla tutto) consente di eliminare tutte le notifiche dall'app.



## Logbook (Registro)

Per accedere al Logbook (Registro), è



sufficiente toccare **Logbook** nella barra inferiore del pannello di controllo. Il Logbook visualizza tutti i dati relativi a glicemia, pasti, insulina ed esercizio fisico che sono stati registrati per l'animale selezionato.

Per cambiare data, toccare **Filter** per filtrare i dati per giorno o mese e per tipo di dati. Il filtro può essere reimpostato in qualsiasi momento toccando il pulsante

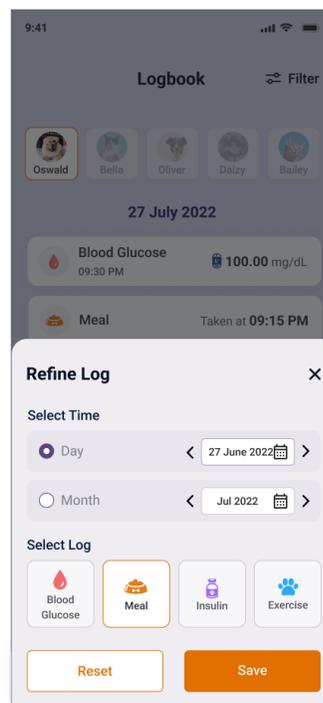
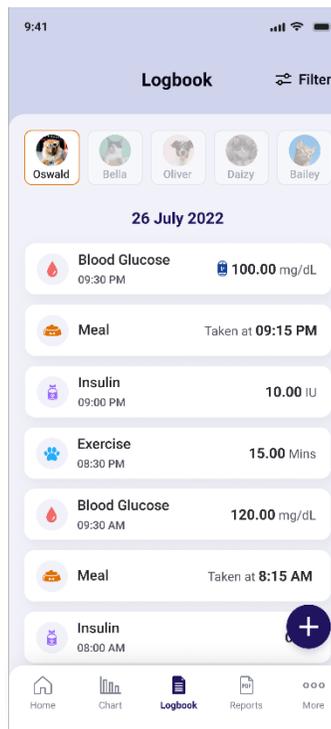
**Reset**

. Per default, il Logbook è impostato sulla data corrente per tutti i tipi di dati.

Per aggiungere nuovi dati è anche possibile toccare il pulsante mobile **+** nella schermata Logbook (Registro).

Per modificare ed eliminare un dato è sufficiente toccare la voce corrispondente.

**Nota:** le letture della glicemia aggiunte con il glucometro PETRACKR® non possono essere modificate. È possibile modificare solo gli appunti associati a tali dati.



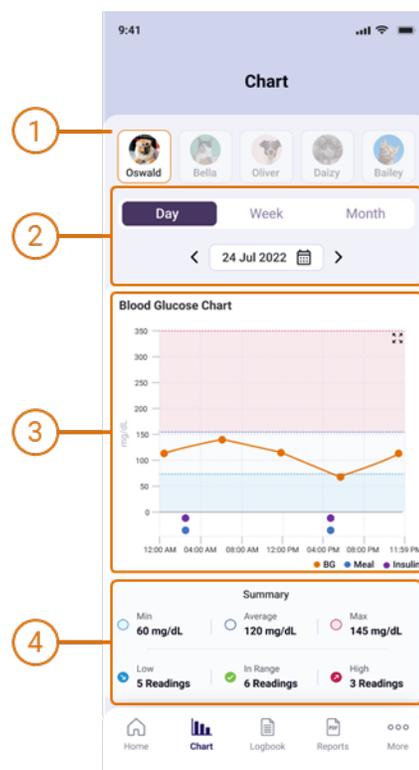
## Grafici

I grafici offrono una rappresentazione visiva dei valori della glicemia. Per visualizzare i

grafici, toccare  nella barra inferiore del pannello di controllo.

Dalla schermata Chart (Grafico) è possibile eseguire le seguenti operazioni:

1. Selezionare un animale specifico per visualizzare i grafici della glicemia con i dati salvati per l'animale.
2. Cambiare visualizzazione scegliendo tra Day (Giornaliera), Week (Settimanale) e Month (Mensile).
  - Per modificare la data o il periodo visualizzato, toccare < per selezionare un periodo precedente o > per selezionare il periodo successivo.
  - Per selezionare direttamente una data, toccare un punto qualsiasi nel campo  per aprire lo strumento di selezione della data.
3. Nel pannello del grafico sono visualizzati i dati della glicemia ([vedere pagina 27](#)).
4. È anche possibile visualizzare delle statistiche di riepilogo dei dati visualizzati ([vedere pagina 28](#)).



## Pannello del grafico

Il grafico rappresenta l'andamento dei valori registrati in un determinato periodo di tempo. Il grafico è composto dai seguenti elementi:

1. Il grafico è formato da righe che collegano i singoli punti dati della glicemia. **Grafico giornaliero**

I punti dati rappresentano i valori registrati all'ora indicata sull'asse orizzontale.

### Grafici settimanali e mensili

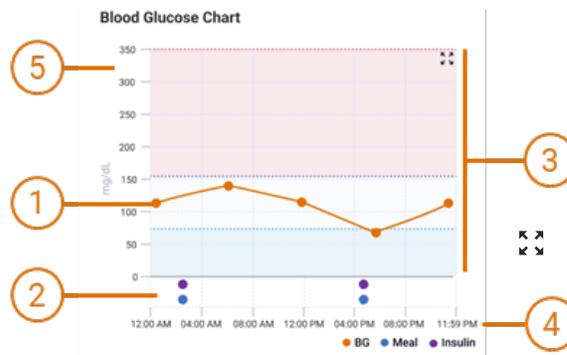
Vengono visualizzati tre grafici che rappresentano il valore minimo, la media e il valore massimo di ciascun giorno; le date sono indicate sull'asse orizzontale.

2. I dati relativi all'insulina sono visualizzati con ●, quelli dei pasti con ●.

**Nota:** questi ultimi sono visibili solo sul grafico giornaliero.

3. Lo sfondo del grafico rappresenta l'intervallo di valori della glicemia specificato nel profilo pet ([vedere pagina 36](#)).
  - Se un punto dati è visualizzato nell'area bianca centrale, significa che la lettura della glicemia rientra nell'intervallo configurato.
  - Un punto dati nell'area azzurra in basso indica che la lettura della glicemia è al di sotto del limite inferiore.
  - Un punto dati nell'area rosa in alto indica che la lettura della glicemia è al di sopra del limite superiore.
4. L'asse orizzontale indica la scala temporale.
5. L'asse verticale indica il valore della glicemia corrispondente ai punti dati.

Per visualizzare il contenuto del grafico più da vicino e in modo più dettagliato, toccare

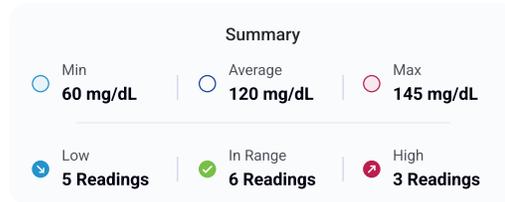


nel grafico della glicemia per visualizzarlo in orizzontale. Per tornare alla visualizzazione verticale, toccare ↕.

## Pannello riepilogativo

Il pannello riepilogativo consente una rapida valutazione dell'andamento dei valori nel periodo selezionato e aiuta a identificare i casi di scostamento delle letture dai valori desiderati.

- Min Lettura minima della glicemia.
- Average Media delle letture della glicemia.
- Max Lettura massima della glicemia.
- ⬇ Low Numero di letture al di sotto dell'intervallo glicemico impostato.
- ✓ In Range Numero di letture all'interno dell'intervallo glicemico impostato.
- ↗ High Numero di letture al di sopra dell'intervallo glicemico impostato.



## Report

L'app PETRACKR® offre anche la possibilità di creare e scaricare un report da condividere con il veterinario per la gestione del diabete del proprio animale.

Per accedere alla schermata Report, toccare



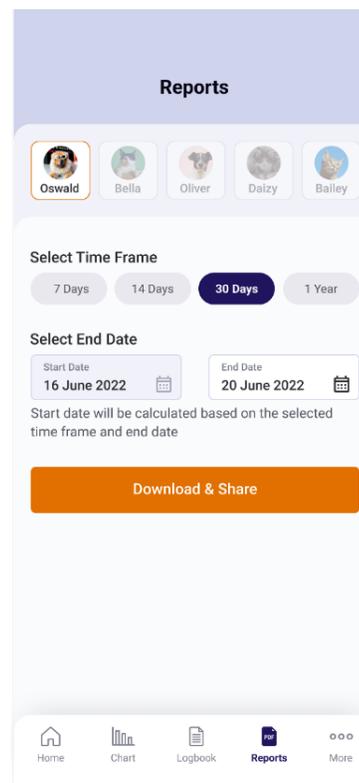
Reports nella barra inferiore del pannello di controllo.

Selezionare l'animale e il periodo di tempo desiderato.

È possibile scegliere tra 7 giorni, 14 giorni, 30 giorni e 1 anno. Per passare da un'opzione all'altra, utilizzare l'apposito selettore.

Impostare la data finale del report. La data di inizio verrà aggiornata automaticamente in base al periodo di tempo selezionato.

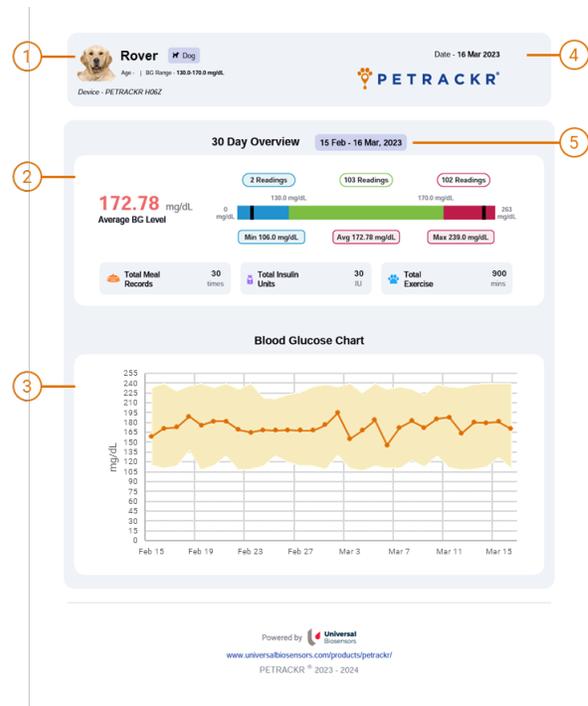
Per scaricare e condividere un report, toccare il pulsante . Il report verrà generato e apparirà un popup per condividere direttamente il report in formato PDF.



## Report PDF

Il report PDF contiene le seguenti informazioni riepilogative per il periodo di riferimento selezionato.

1. Informazioni sull'animale come nome, foto, specie, età e intervallo glicemico configurato.
2. Riquadro riassuntivo dei dati del periodo di riferimento selezionato.
3. Grafico della glicemia che indica la glicemia media e gli intervalli riportati per il periodo.
4. Data del report.
5. Intervallo di date del report.



## Grafico riepilogativo

Il grafico riepilogativo fornisce una panoramica visiva del periodo di riferimento. Sono riportati i seguenti dati:

1. Glicemia media.
2. Numero di letture al di sotto del limite minimo dell'intervallo configurato.
3. Numero di letture rientranti nell'intervallo configurato.
4. Numero di letture al di sopra del limite massimo dell'intervallo configurato.
5. Livello minimo di glicemia registrato.
6. Livello massimo di glicemia registrato.
7. Livello minimo di glicemia registrato.
8. Glicemia media.
9. Livello massimo di glicemia registrato.



## Riepilogo eventi

Il Riepilogo eventi indica il totale di tutti gli eventi registrati (pasti, unità di insulina ed esercizio fisico).

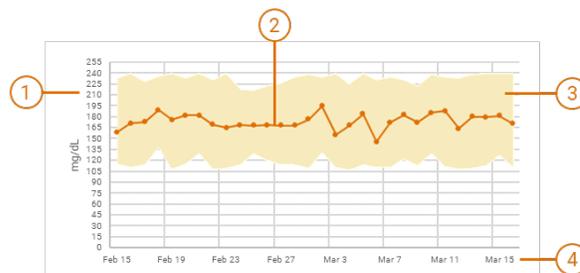


## Grafico della glicemia

Il grafico della glicemia fornisce una rappresentazione visiva di tutti i dati raccolti nel periodo di riferimento.

Sono riportati i seguenti dati:

1. Asse della glicemia.
2. Glicemia media giornaliera (o mensile).
3. Range dei livelli glicemici registrati per il giorno (o mese) selezionato
4. Asse della data.

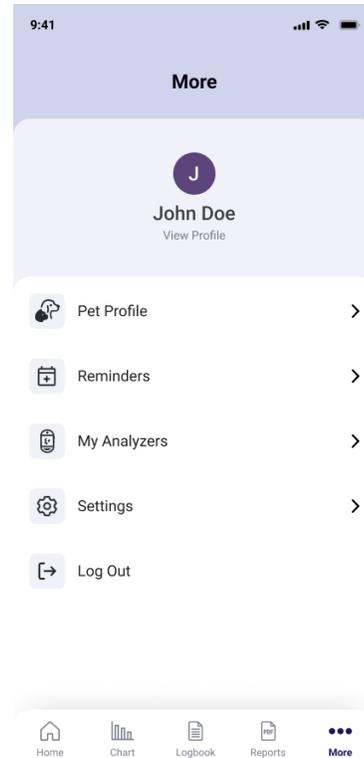


## Impostazioni dell'account

Per accedere alle impostazioni dell'account, toccare **More** nella barra inferiore del pannello di controllo.

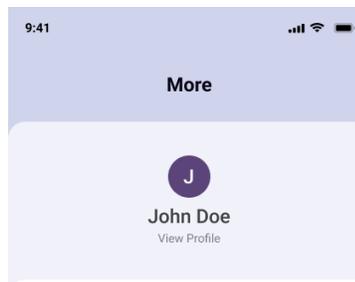
La schermata delle impostazioni dell'account offre ulteriori opzioni per ottimizzare l'esperienza di utilizzo dell'app, personalizzandola in base alle proprie preferenze. Le opzioni disponibili sono:

- **View Profile (Visualizza profilo):** consente di gestire l'account utente, ad esempio impostare nome e indirizzo e-mail dell'account, aggiornare la password o eliminare l'account.
- **Pet Profile (Profilo pet):** consente di consultare e gestire i profili pet impostati, ad esempio aggiornare il nome e l'intervallo glicemico dell'animale e altri dati pertinenti.
- **Reminders (Promemoria):** consente di impostare e gestire promemoria relativi agli animali per ricordare eventi, attività o la somministrazione di farmaci.
- **My Analyzers (I miei glucometri):** consente di controllare e gestire i glucometri collegati all'account. Ad esempio è possibile rinominare un glucometro, collegarne dei nuovi o eliminare quelli esistenti.
- **Settings (Impostazioni):** consente di visualizzare diverse impostazioni per personalizzare l'app, come le unità di misura della glicemia e del peso, il formato dell'ora e le preferenze per le notifiche.
- **Logout (Disconnessione):** consente di disconnettersi dall'account per garantire la sicurezza e la privacy dei dati.



## Profilo utente

Toccare [View Profile](#) per accedere alle informazioni dell'account utente.



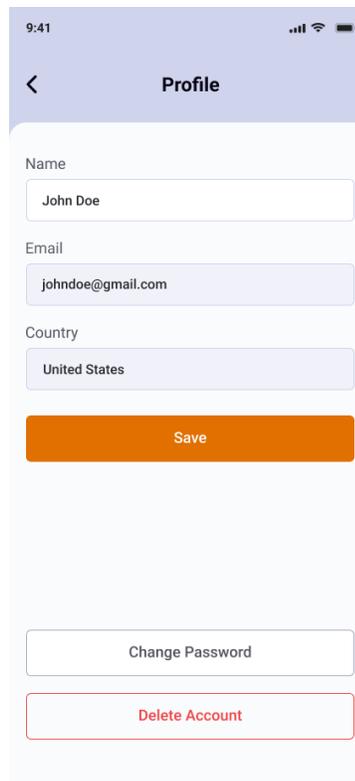
## Aggiornamento del nome

Per modificare il nome del profilo, toccare il campo Name (Nome) per modificarlo.

**Nota:** il campo del nome non può essere vuoto.

## Modifica della password

Per cambiare la password dell'account, toccare l'opzione Change Password (Modifica password).

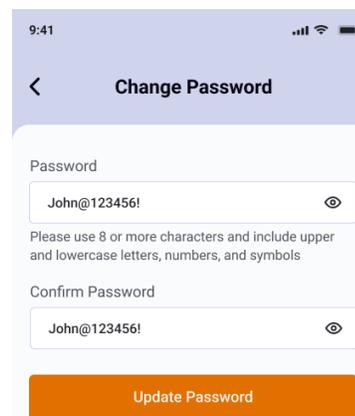


Quindi, inserire la nuova password, controllando che soddisfi i requisiti previsti ([vedere pagina 13](#)).

Reinserire la password nel campo Confirm Password (Conferma password).

Se le password corrispondono, verrà abilitato il pulsante Update Password (Aggiorna password). Toccare il pulsante per confermare la modifica della password.

Verrà visualizzato un messaggio di conferma indicante che la password è stata aggiornata.



## Eliminazione dell'account

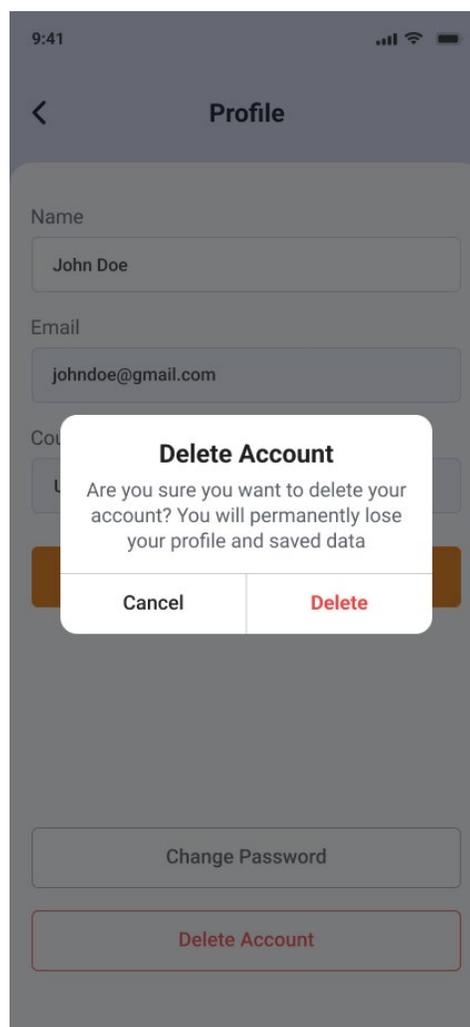
Una volta eliminato un account, tutte le informazioni del profilo e i dati salvati andranno persi definitivamente.

**Nota:** Prima di eliminare un account, assicurarsi di aver esportato tutte le informazioni importanti.

Scorrere verso il basso e toccare il pulsante Delete Account (Elimina account).

Verrà visualizzata una finestra pop-up in cui si chiederà di confermare la decisione.

Toccare Cancel (Annulla) per mantenere l'account; per eliminarlo **definitivamente**, toccare Delete (Elimina).



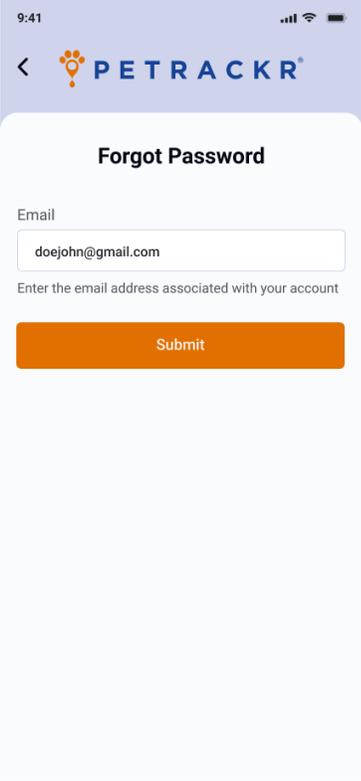
## Password dimenticata

Se non si ricorda la password, toccare **Forgot Password** nella schermata Login (Accesso) ([vedere pagina 11](#)).

Nella schermata **Forgot Password** (Password dimenticata), inserire un indirizzo e-mail valido ed esistente per richiedere l'invio del link di reimpostazione della password.

Verrà inviata un'e-mail all'indirizzo specificato con le istruzioni per reimpostare la password. Seguire le istruzioni contenute nell'e-mail per reimpostare la password.

Una volta eseguita correttamente l'operazione sarà possibile effettuare il login con la nuova password.



9:41

< **PETRACKR**

**Forgot Password**

Email

doejohn@gmail.com

Enter the email address associated with your account

Submit

## Profilo pet

Accedendo alla schermata Pet Profile (Profilo pet) è possibile aggiornare i dati dei propri animali, come nome, intervallo di valori della glicemia, dose di insulina, data di nascita, razza, peso e note.

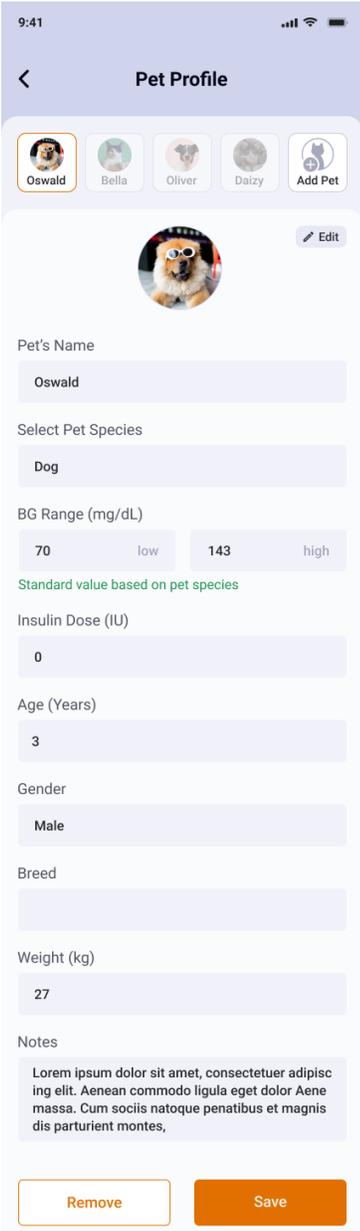
Per modificare un profilo pet, toccare Pet Profile (Profilo pet) nella schermata More Settings (Altre impostazioni) e passare al profilo pet desiderato.

Toccare  Edit nella schermata Pet Profile (Profilo pet).

**ATTENZIONE:** gli intervalli glicemici devono essere modificati solo in base alle indicazioni di un veterinario.

**Nota:** se il profilo pet è collegato a un ID pet sul glucometro PETRACKR®, il glucometro in questione deve essere acceso e collegato al dispositivo.

Per salvare le modifiche, toccare il pulsante  Save nella parte inferiore della schermata.



9:41

Pet Profile

Oswald Bella Oliver Daizy Add Pet

 Edit

Pet's Name  
Oswald

Select Pet Species  
Dog

BG Range (mg/dL)  
70 low 143 high  
Standard value based on pet species

Insulin Dose (IU)  
0

Age (Years)  
3

Gender  
Male

Breed

Weight (kg)  
27

Notes  
Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Aenean commodo ligula eget dolor Aenean massa. Cum sociis natoque penatibus et magnis dis parturient montes,

Remove Save

## Risoluzione dei problemi

### Assistenza clienti

Per contattare l'Assistenza clienti  
PETRACKR® scrivere all'indirizzo  
PETRACKR@universalbiosensors.com

### Messaggi di errore e altri messaggi

Quando si verificano problemi relativi al glucometro o all'app PETRACKR®, l'app visualizza dei messaggi. L'uso improprio può causare un risultato impreciso senza che venga generato un messaggio di errore.

**Nota:** se l'app è aperta ma non funziona, contattare l'Assistenza clienti.



UNIVERSAL BIOSENSORS PTY LTD,

1 Corporate Avenue

Rowville, Victoria 3187 Australia

[www.universalbiosensors.com](http://www.universalbiosensors.com)

[Pettrackr@universalbiosensors.com](mailto:Pettrackr@universalbiosensors.com)

© 2023 Universal Biosensors Pty Ltd

PETRACKR® e il logo PETRACKR sono  
marchi registrati di Universal Biosensors.

Tutti i diritti riservati.

Contatti:

[www.universalbiosensors.com/contact-us/](http://www.universalbiosensors.com/contact-us/)

Se non è possibile contattare l'Assistenza  
clienti, rivolgersi al proprio veterinario.

79229 v1.2

Data Rev.: 01/2024